

UREDBE

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2018/640

od 25. travnja 2018.

o uvođenju prethodnog nadzora Unije uvoza određenih proizvoda od aluminija podrijetlom iz određenih trećih zemalja

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2015/478 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2015. o zajedničkim pravilima za uvoz ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 10.,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2015/755 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2015. o zajedničkim pravilima za uvoz iz određenih trećih zemalja ⁽²⁾, a posebno njezin članak 7.,

nakon savjetovanja s Odborom za zaštitne mjere i zajednička pravila za izvoz,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 10. Uredbe (EU) 2015/478 prethodni nadzor Unije može se uvesti ako kretanje uvoza proizvoda prijeti nanošenjem štete proizvođačima u Uniji i ako je to u interesu Unije. Člankom 7. Uredbe (EU) 2015/755 predviđena je mogućnost uvođenja prethodnog nadzora ako je to u interesu Unije.
- (2) Uvoz proizvoda od aluminija u Uniju povećao se za 28 % u razdoblju 2013. – 2017. sa 7,1 milijun tona na 9,1 milijun tona. Tijekom istog razdoblja cijene uvoza aluminija smanjile su se za 5 %.
- (3) Od ranih 2000-tih postojala je prekomjerna ponuda posebno primarnog aluminija. Većina novih kapaciteta izgrađena je u Narodnoj Republici Kini („Kina”). Primarni (talionički) kapacitet Kine naglo je porastao tijekom proteklog desetljeća, tijekom kojeg je u Kini instalirano 90 % svih novih kapaciteta. U Kini se proizvodi više od polovine svjetske količine primarnog aluminija, za razliku od 2006. kada se u Kini proizvodilo 11 % svjetske količine primarnog aluminija. Od 26 talionica koje su u Uniji radile u 2008. radi još samo njih 16, a velikom broju njih prijeti zatvaranje.
- (4) Svjetske tržišne cijene primarnog aluminija smanjile se za 37 % u razdoblju od rujna 2011. do rujna 2016. Cijene su 2017. porasle za 25 %, čime su se vratile na gotovo 90 % svoje razine iz 2011., što još uvijek predstavlja stvarno smanjenje od približno 25 % od 2011.
- (5) Iako Kina zbog izvoznih poreza izravno izvozi vrlo malo primarnog aluminija, njezin prekomjerni kapacitet smanjuje svjetske cijene zbog toga što je aluminij roba kojom se globalno trguje, a troškovi njegova prijevoza su niski. Uz to, zbog prekomjernog kapaciteta primarnog aluminija smanjuju se cijene polugotovih i gotovih proizvoda od aluminija na nižem stupnju proizvodnog lanca koje Kina izvozi na druga tržišta.
- (6) Sjedinjene Američke Države („SAD”) u travnju 2017. pokrenule su istragu o utjecaju uvoza aluminija na nacionalnu sigurnost u skladu s odjeljkom 232. Zakona SAD-a o širenju trgovine iz 1962. („Odjeljak 232.”). Istraga je dovela do dodatnih uvoznih carina od 10 % na širok raspon proizvoda od aluminija, kako ih objavljuje predsjednik Sjedinjenih Američkih Država 1. ožujka 2018. Te su mjere stupile na snagu 23. ožujka 2018. Tim mjerama dodatno će se obeshrabriti izvoz proizvoda od aluminija u Sjedinjene Američke Države. S obzirom na područje primjene mjera Sjedinjenih Američkih Država, njihova primjena mogla bi uzrokovati i znatno preusmjerenje trgovine i pad cijena na tržištu Unije.
- (7) Na temelju trenutačnih kretanja uvoza proizvoda od aluminija, trenutačnog viška kapaciteta, trenutačne ranjivosti industrije Unije te mogućeg preusmjerenja trgovine potaknutog mjerama Sjedinjenih Američkih Država u skladu s odjeljkom 232., proizvođači Unije mogli bi se u bliskoj budućnosti suočiti s prijetnjom štete.

⁽¹⁾ SL L 83, 27.3.2015., str. 16.

⁽²⁾ SL L 123, 19.5.2015., str. 33.

- (8) Stoga interes Unije nalaže da je na uvoz proizvoda od aluminija potrebno primijeniti prethodni nadzor Unije radi prikupljanja temeljitih statističkih podataka kojima bi se omogućila brza analiza kretanja uvoza iz svih trećih zemalja. Brzo dostupni i predvidivi podaci o trgovini neophodni su radi zaštite ranjivog tržišta aluminija u Uniji od naglih promjena na svjetskim tržištima aluminija. To je posebno važno u sadašnjem stanju obilježenom nesigurnostima zbog mogućeg preusmjeravanja trgovine koje može biti uzrokovano mjerama Sjedinjenih Američkih Država u skladu s odjeljkom 232.
- (9) S obzirom na kretanja na tržištu određenih proizvoda od aluminija primjereno je da područje primjene ovog sustava obuhvaća proizvode iz Priloga I.
- (10) Za potrebe unutarnjeg tržišta, formalnosti koje uvoznici u Uniju trebaju obaviti moraju biti jednake bez obzira na mjesto carinjenja.
- (11) Kako bi se olakšalo prikupljanje podataka, puštanje u slobodan promet proizvoda obuhvaćenih ovom Uredbom trebalo bi uvjetovati predočenjem isprave o nadzoru koja udovoljava ujednačenim kriterijima. Taj bi se zahtjev trebao početi primjenjivati 15 kalendarskih dana nakon stupanja na snagu ove Uredbe kako se ne bi spriječilo puštanje u slobodan promet proizvoda koji su već na putu prema Uniji te kako bi se uvoznicima osiguralo dovoljno vremena da zatraže potrebne isprave.
- (12) Nadležna tijela država članica trebala bi, na jednostavan zahtjev uvoznika, u određenom roku tu ispravu ovjeriti, ali uvoznik time ne stječe nikakva prava uvoza. Ta bi isprava stoga trebala biti valjana samo tijekom razdoblja u kojem pravila za uvoz ostaju neizmijenjena.
- (13) Isprave o nadzoru izdane u vezi s mjerama prethodnog nadzora Unije trebale bi biti valjane na cijelom području Unije, bez obzira na državu članicu koja ih je izdala.
- (14) Države članice i Komisija trebale bi razmjenjivati podatke koji proizlaze iz prethodnog nadzora Unije što je više moguće.
- (15) Iako izdavanje isprava o nadzoru podliježe standardnim uvjetima na razini Unije, u nadležnosti je nacionalnih tijela.
- (16) Kako bi se smanjila nepotrebna ograničenja i izbjeglo prekomjerno ometanje poslovanja društava smještenih u blizini granica, trebalo bi iz područja primjene ove Uredbe isključiti uvozne proizvode neto mase koja ne prelazi 2 500 kilograma.
- (17) Unija je gospodarski vrlo blisko integrirana s Norveškom, Islandom i Lihtenštajnom unutar Europskoga gospodarskog prostora („EGP”). Nadalje, u skladu sa Sporazumom o EGP-u članovi EGP-a u međusobnim odnosima u načelu ne primjenjuju mjere trgovinske zaštite. Zbog toga bi proizvode podrijetlom iz Norveške, s Islanda i iz Lihtenštajna trebalo isključiti iz područja primjene ove Uredbe,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Puštanje u slobodan promet u Uniji određenih proizvoda od aluminija iz Priloga I. ovoj Uredbi podliježe prethodnom nadzoru Unije u skladu s Uredbom (EU) 2015/478 i Uredbom (EU) 2015/755. To se primjenjuje na uvoz proizvoda čija je neto masa veća od 2 500 kilograma za svaku pojedinačnu oznaku tarifne i statističke nomenklature Unije („TARIC”) koja podliježe prethodnom nadzoru.
2. Razvrstavanje proizvoda koji su obuhvaćeni ovom Uredbom temelji se na oznaci „TARIC”. Podrijetlo proizvoda koji su obuhvaćeni ovom Uredbom određuje se u skladu s člankom 60. Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾.
3. Proizvodi podrijetlom iz Norveške, s Islanda i iz Lihtenštajna izuzeti su od obveze utvrđene stavkom 1.

⁽¹⁾ Uredba (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. o Carinskom zakoniku Unije (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

Članak 2.

1. Proizvodi iz članka 1. puštaju se u slobodan promet u Uniji samo uz predočjenje isprave o nadzoru koju je izdalo nadležno tijelo koje je imenovala država članica.
2. Stavak 1. počinje se primjenjivati 15 kalendarskih dana nakon stupanja na snagu ove Uredbe.
3. Ispravu o nadzoru iz stavka 1. nadležna tijela u državi članici izdaju automatski, bez pristojbi za bilo koju zahtijevanu količinu, unutar pet radnih dana nakon što bilo koji uvoznik u Uniju, s poslovnim nastanom bilo gdje u Uniji, podnese zahtjev. Osim ako se ne dokaže suprotno, smatra se da je nadležno nacionalno tijelo zaprimilo zahtjev najkasnije tri radna dana od podnošenja.
4. Isprava o nadzoru koju je izdalo jedno od nadležnih tijela s popisa u Prilogu II. valjana je na cijelom području Unije.
5. Isprava o nadzoru sastavlja se na obrascu koji odgovara predlošku iz Priloga I. Uredbi (EU) 2015/478 ili iz Priloga II. Uredbi (EU) 2015/755 za uvoz iz trećih zemalja s popisa u Prilogu I. toj uredbi. Uvoznikov zahtjev sadržava sljedeće elemente:
 - (a) puno ime i adresu podnositelja zahtjeva (uključujući brojeve telefona i telefaksa, adresu e-pošte i sve ostale brojeve za identifikaciju podnositelja zahtjeva nadležnom nacionalnom tijelu), kao i PDV identifikacijski broj ako je podnositelj zahtjeva obveznik PDV-a;
 - (b) ako je potrebno, puno ime i adresu podnositelja deklaracije ili bilo kojeg predstavnika imenovanog od strane podnositelja zahtjeva (uključujući brojeve telefona i telefaksa te adresu e-pošte);
 - (c) opis robe, navodeći:
 - njezin trgovački naziv,
 - oznaku „TARIC”,
 - mjesto podrijetla i mjesto otpreme;
 - (d) deklariranu količinu, u kilogramima, te ako je potrebno u bilo kojoj drugoj dodatnoj jedinici (parovi, komadi itd.);
 - (e) vrijednost robe, troškove, osiguranje i prijevoz (CIF) na granici Unije, u eurima;
 - (f) sljedeću izjavu, s označenim datumom i potpisanu od strane podnositelja zahtjeva, s imenom podnositelja zahtjeva ispisanim velikim tiskanim slovima:

„Ja, niže potpisani, potvrđujem da su podaci navedeni u ovom zahtjevu točni i dani u dobroj vjeri, te da imam poslovni nastan u Uniji.”
6. Ne dovodeći u pitanje moguće promjene uvoznih propisa koji su na snazi ili odluka donesenih u okviru sporazuma ili upravljanja kvotom:
 - razdoblje valjanosti isprave o nadzoru ograničava se na četiri mjeseca,
 - neiskorištene ili djelomično iskorištene isprave o nadzoru mogu se obnoviti na isti rok.
7. Nadležna tijela mogu dopustiti podnošenje ili tiskanje deklaracija ili zahtjeva elektroničkim putem, pod uvjetima koje ta tijela odrede. Međutim, sve isprave i dokazi moraju se staviti na raspolaganje nadležnim tijelima na njihov zahtjev.
8. Osim u papirnatom obliku, nacionalna nadležna tijela mogu izraditi ispravu o nadzoru i u elektroničkom obliku kako bi se omogućilo lakše postupanje s tim ispravama i njihov prijenos.

Članak 3.

1. Nalaz da je jedinična cijena po kojoj se provodi transakcija različita od one navedene u ispravi o nadzoru za manje od 5 % u bilo kojem smjeru ili da ukupna količina proizvoda predstavljenih za uvoz prelazi količine iz isprave o nadzoru za manje od 5 % ne sprečava puštanje navedenih proizvoda u slobodan promet.

2. Podnošenje zahtjeva za izdavanje isprava o nadzoru i same isprave povjerljivi su. Ograničene su na nadležna tijela i podnositelja zahtjeva.

Članak 4.

1. Države članice redovito i koliko je moguće ažurno obavještavaju Komisiju. Komisiji dostavljaju, najkasnije do zadnjeg dana u svakom mjesecu, detalje o količinama i vrijednostima (izražene u eurima) za koje su izdane isprave o nadzoru. Podaci koje dostave države članice raščlanjuju se prema proizvodu, oznaci „TARIC” i zemlji.

2. Države članice izvješćuju o svim nepravilnostima ili slučajevima prijevare koje otkriju i, ako je relevantno, razlog zbog kojeg su odbile izdati ispravu o nadzoru.

Članak 5.

Sve obavijesti predviđene ovom Uredbom dostavljaju se Europskoj komisiji i prenose elektronički integriranom mrežom uspostavljenom u tu svrhu, osim ako se iz tehničkih razloga nužno privremeno koristiti drugim sredstvima komunikacije.

Članak 6.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova Uredba primjenjuje se sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije* do 15. svibnja 2020.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 25. travnja 2018.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOG I.

Popis proizvoda koji podliježu prethodnom nadzoru Unije

7601

7604

7605

7606

7607

7608

7609

7616.99

PRILOG II.

СПИСЪК НА КОМПЕТЕНТНИТЕ НАЦИОНАЛНИ ОРГАНИ
LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ
LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
PÄDEVATE RIIKLIKE ASUTUSTE NIMEKIRI
ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES
LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES
POPIS NADLEŽNIH NACIONALNIH TIJELA
ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI
VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS
ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS
AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA
LISTA TAL-AWTORITAJIET NAZZJONALI KOMPETENTI
LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
WYKAZ WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH
LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
LISTA AUTORITĂȚILOR NAȚIONALE COMPETENTE
ZOZNAM PŘÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV
SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV
LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA
FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER

BELGIQUE/BELGIË

Service public fédéral de l'économie, des PME, des classes moyennes et de l'énergie
Direction générale du potentiel économique
Service des licences
rue du Progrès 50
B-1210 Bruxelles
telefaks (32-2) 277 50 63

Federale Overheidsdienst Economie, KMO,
Middenstand & Energie
Algemene Directie Economisch Potentieel
Dienst Vergunningen
Vooruitgangstraat 50
B-1210 Brussel
telefaks (32-2) 277 50 63

БЪЛГАРИЯ

Министерство на икономиката
дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол“
ул. „Славянска“ № 8
1052 София
Факс: (359-2) 981 50 41

ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
CZ-110 15 Praha 1
telefaks (420) 224 21 21 33

DANMARK

Danish Business Authority
Ministry of Industry, Business and Financial Affairs
Langelinie Allé 17
DK-2100 Copenhagen O
telefon: +45 3529 1574
adresa e-pošte: dogjro@erst.dk

DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle, (BAFA)
Frankfurter Straße 29—35
D-65760 Eschborn 1
telefaks (49) 6196 90 88 00
adresa e-pošte: einfuhr@bafa.bund.de

EESTI

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
EE-15072 Tallinn
telefaks: +372 631 3660

IRELAND

Department of Jobs, Enterprise and Innovation
Import/Export Licensing Unit
23 Kildare Street
IE- Dublin 2
telefaks: + 353-1-631 25 62

ΕΛΛΑΔΑ

Υπουργείο Οικονομίας και Ανάπτυξης
Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής και Εμπορικής Πολιτικής
Δ/ση Συντονισμού Εμπορίου και Εμπορικών Καθεστώτων
Τμήμα Β': Ειδικών Καθεστώτων Εισαγωγών
Οδός Κορνάρου 1
GR 105 63 Αθήνα
Τηλ.: +30 210 3286041-43
Φαξ: +30 210 3286094
adresa e-pošte: e3a@m nec.gr

ESPAÑA

Ministerio de Economía y Competitividad
Secretaría de Estado de Comercio
Subdirección General de Política Comercial de la Unión Europea y Comercio Internacional de Productos Industriales
Paseo de la Castellana 162, 28046 Madrid
(+ 34) 91 349 36 70
vigilanciasiderurgica@comercio.mineco.es

FRANCE

Ministère de l'économie, de l'industrie et du numérique
Direction générale des entreprises
Bureau des matériaux
67, rue Barbès
BP 80001
94201 Ivry-sur-Seine Cedex
Telefon +33.1.79.84.33.52
surveillance-acier.dge@finances.gouv.fr

REPUBLIKA HRVATSKA

Ministarstvo financija
Carinska uprava
Alexandera von Humboldta 4a
10000 Zagreb
telefon (385) 1 6211321
telefaks (385) 1 6211014

ITALIA

Ministero dello Sviluppo Economico
Direzione Generale per la Politica Commerciale
DIV. III
Viale America, 341
I-00144 Roma
telefaks (39) 06 59 93 26 36
adresa e-pošte: dgpci.div3@mise.gov.it

ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Ενέργειας, Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Υπηρεσία Εμπορίου
Κλάδος Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής
Οδός Ανδρέα Αραούζου Αρ. 6
CY-1421 Λευκωσία
Φαξ (357) 22 37 54 43, (357) 22 37 51 20
pevgeniou@mcit.gov.cy

LATVIJA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
K. Valdemāra iela 3
LV-1395 Rīga
telefaks: +371-67 828 121
licencesana@mfa.gov.lv

LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Investicijų ir eksporto departamentas
Gedimino pr. 38/2
LT-01104 Vilnius
telefaks +370 706 64 762
vienaslangelis@ukmin.lt

LUXEMBOURG

Ministère de l'économie et du commerce extérieur
Office des licences
BP 113
L-2011 Luxembourg
telefaks (352) 46 61 38

MAGYARORSZÁG

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Németvölgyi út 37-39.
HU-1124 Budapest
telefaks +36-1 4585 828
adresa e-pošte: keo@mkeh.gov.hu

MALTA

Commerce Department
Trade Services Directorate
Lascaris Bastions
Dahlet Ġnien is-Sultan
Valletta
VLT 1933

NEDERLAND

Belastingdienst/Douane Groningen
Centrale Dienst voor In- en Uitvoer (CDIU)
Postadres: Postbus 3070, 6401 DN Heerlen
Bezoekadres: Kempkensberg 12, Groningen
Telefon: 088 - 1512122

ÖSTERREICH

Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft
Abteilung C2/9 - Außenwirtschaftskontrolle
A- 1011 Wien, Stubenring 1
POST.C29@bmwfw.gv.at
telefaks: 01/71100/8048366

POLSKA

Ministerstwo Rozwoju
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
Polska
telefaks (48-22) 693 40 21/693 40 22

PORTUGAL

Ministério das Finanças
Autoridade Tributária e Aduaneira
Rua da Alfândega, n.o 5, r/c
P-1149-006 Lisboa
Telefon: (+ 351)218813843
telefaks(+ 351) 218813986
dsl@at.gov.pt

ROMÂNIA

Ministerul pentru Mediul de Afaceri, Comerț și Antreprenariat
Direcția Politici Comerciale și Afaceri Europene
Calea Victoriei nr. 152, sector 1
București cod 010096
Telefon +40 21 40 10 552
telefaks +40 21 40 10 594
adresa e-poște: cristi.diaconeasa@dce.gov.ro
paul.onucu@dce.gov.ro

SLOVENIJA

Ministrstvo za finance
Finančna uprava Republike Slovenije
Finančni urad Kranj
Oddelek za TARIC
Spodnji Plavž 6c
SI-4270 Jesenice
Telefon: +386 4 202 75 83
telefaks: +386 4 202 49 69
adresa e-pošte: taric.fu@gov.si

SLOVENSKO

Ministerstvo gospodarstva
Mierová 19
827 15 Bratislava 212
Slovenská republika
telefaks (421-2) 43 42 39 15

SUOMI/FINLAND

Tulli
PL 512
FI-00101 Helsinki
Sähköposti: ennakkotarkkailu@tulli.fi

Tullen
PB 512
FI-00101 Helsingfors
adresa e-pošte: ennokkotarkkailu@tulli.fi

SVERIGE

Kommerskollegium
Box 6803
S-113 86 Stockholm
telefaks (46-8) 30 67 59
registrator@kommers.se

UNITED KINGDOM

Department for International Trade
Import Licensing Branch
enquiries.ilb@trade.gsi.gov.uk
